



Oktober 2018

Amtliche Mitteilung

Österreichische Post AG  
Info.Mail Entgelt bezahlt

GEMEINDE  
ZEITUNG  
AUSGABE 35  
2018

# Maria Stein



# INHALT

Vorwort Bürgermeister

02

Gemeinderat & Gemeindeamt

03

Dorfleben

04-05

KiGa & Schulen

06-07

Ferienregion Hohe Salve

07

Vereine

08-14

Mitanond

14

Standesfälle

17

Kinderseite

18-19

Veranstaltungen

20

## IMPRESSUM

Für den Inhalt  
verantwortlich: BGM, Dieter Martinz  
Herausgeber: Gemeinde Mariastein, 6324  
Das Buero ohne Namen  
Titelfoto: Das Buero ohne Namen  
Erscheinung: Oktober 2018  
Druck: Druckerei Aschenbrenner, Kufstein  
Redaktion: Maria Fasching und Sepp Hauser  
Gestaltung: Das Buero ohne Namen  
Dank an: Christoph Vögele für die Hi-Res Fotos  
Grundrichtung: Unabhängige, unparteiliche Zeitung



Christoph Ascher

## VORWORT

Liebe Mariasteinerinnen, liebe Mariasteiner, geschätzte LeserInnen unserer Gemeindezeitung, ein Rekord verdächtiger Sommer mit zahlreichen Hitzetagen und vielen lauen Nächten liegt hinter uns. Glücklicherweise blieb unsere Gemeinde auch heuer wieder vor schwerwiegenden Unwetterschäden verschont. Das Ende des Sommers ist zugleich auch der Beginn des neuen Schul- und Kindergartenjahres. In unseren Bildungseinrichtungen kümmern sich unsere 6 Pädagoginnen und Assistentenkräfte um insgesamt 37 Kinder. Ich wünsche ihnen auch auf diesem Wege einen guten Lehr- und Lernerfolg und eine interessante Zeit.

### 100. Gelöbniswallfahrt

Der September ist schon traditionell der Monat der großen Wallfahrten und kirchlichen Feste. Bereits zum 100. Mal feierte der Tiroler Kameradschaftsbund die Gelöbniswallfahrt. Mehr als 60 Abordnungen der Traditionsvereine mit etwa 700 Teilnehmern aus weiten Teilen unseres Landes sowie aus Bayern und Südtirol trafen sich zum Festgottesdienst, der von Alt-Erzbischof Dr. Alois Kothgasser, Militärpfarrer MMag. Schiestl und unserem Wallfahrtspfarrer Matthias feierlich zelebriert wurde. Dabei wurde nicht nur an die Gefallenen der beiden Weltkriege gedacht, sondern

auch an jenes Versprechen erinnert, das sich zwei junge Tiroler Soldaten im November 1914 gegeben haben: Jährlich eine Wallfahrt nach Mariastein zu machen, wenn sie aus dem Krieg heil nach Hause zurückkehren würden. Leider war es nur einem der beiden gegönnt, das Versprechen einlösen zu können. Ihm schlossen sich immer mehr Kriegskameraden an, später wurde die Wallfahrt von deren Nachfahren weitergeführt.

### Der Mariasteiner Frautag

Der alljährliche Höhepunkt der kirchlichen Feste in unserer Gemeinde fiel diesmal auf einen Samstag und zog damit viele Besucher aus Mariastein und Umgebung an. Bei herrlichem Wetter feierten wir den Festgottesdienst, den unser Pfarrer Matthias gemeinsam mit seinen Weihe-Kollegen und weiteren Mitbrüdern gestaltete. Nach der Prozession schmeckten die Weinbeer-Weckerl und die Jause, die wie immer unser Kirchenchor bereitgestellt hatte, besonders gut. Der gesellige Ausklang zog sich für manche bis in den „späten“ Nachmittag hinein ... Die Unterländer Wallfahrt und die Wallfahrt der Kroaten waren weitere Veranstaltungen, die hunderte Pilger und Besucher nach Mariastein lockten. Ich möchte mich bei all jenen ganz herzlich bedanken, die durch ihre verschiedensten

Dienste immer wieder dazu beitragen, dass es überhaupt möglich ist, derartige Veranstaltungen in unserer kleinen Gemeinde durchzuführen.

### Altholzzwischenlager und Holzschredderanlage in Niederbreitenbach-Ried

Auch wir erfuhren erst durch die Medien, dass im Langkampfer Ortsteil Ried, in unmittelbarer Nähe zu unserer Gemeinde, die Errichtung eines Altholzzwischenlagers samt Holzschredderanlage geplant ist. Das Projekt wird nicht nur eine erhebliche Lärmbelästigung aufgrund der Schredderanlage bringen, sondern auch ein erhöhtes Verkehrsaufkommen durch LKWs und Traktoren. Obwohl es offensichtlich ist, dass ein solches Projekt nicht auf die „grüne Wiese“ gehört, ist eine Einflussnahme seitens der Gemeinde oder der direkt betroffenen Anrainer aufgrund der Bestimmungen des Abfallwirtschaftsgesetzes unmöglich. Bleibt zu hoffen, dass die Entscheidungsträger unserer Nachbargemeinde sich ihrer Verantwortung bewusst sind/werden und einen geeigneten, alternativen Standort für die Anlage finden.

In diesem Sinne wünsche ich euch einen schönen Herbst und verbleibe mit besten Grüßen  
euer Bürgermeister  
Dieter Martinz

# GEMEINDERAT

**Gemeinderatsbeschlüsse** der Sitzung vom 4. Juli 2018

Beschlussfassung über den Abschluss eines Raumordnungsvertrages zwischen der Gemeinde Mariastein und den Widmungsbe-  
günstigten Heinrich und Martin Strillinger. ✓ **EINSTIMMIG**

Beschlussfassung über das Widmungsansuchen von Heinrich Strillinger betreffend die neu zu bildende GSt.Nr. 111/2 von dzt. Frei-  
land auf Allgemeines Mischgebiet. ✓ **EINSTIMMIG**

# GEMEINDEAMT

## 25. Politikerwallfahrt

**Am Samstag, den  
6. Oktober 2018, 14.00 Uhr**

Bereits zum 25. Mal findet heuer die Politikerwallfahrt in Mariastein statt. Politiker aus Bund, Land und Gemeinden sowie Vertreter der Bayerischen Politik werden um 14.00 Uhr von der BMK Angerberg-Mariastein mit flotten Klängen im Pilgerhof willkommen geheißen.

Nach kurzen Grußworten feiern wir in unserer Wallfahrtskirche die Heilige Messe, die von Prälat Johann Reißmeier und unserem Wallfahrtspfarrer Matthias zelebriert wird. Für die musikalische Gestaltung sorgen die Hausmusik Außerlechner sowie Bgm. Walter Osl und Alt-Bgm. Sebastian Haunholter.

Im Anschluss lädt die Gemeinde Mariastein alle Wallfahrer zur Agape mit „Brunnenwein“ und zum kommunikativen Austausch in den Pilgerhof. Die Maria-steiner Bevölkerung ist zur Wallfahrt und der anschließenden Agape herzlich eingeladen.



## motiviert?

Kauf einen Laptop und hol dir deine gratis Samsonite Laptop-Tasche\*



\*Angebot gilt bis 19.10.2018, exklusiv für Mariasteiner



**service**  
EDV-LÖSUNGEN

Angatherweg 13 (Ecke Ladestraße) - 6300 Wörgl - Tel: 05332 71371 - Mail: info@mt-edvservice.at

# DORFLEBEN

## 100. GELÖBNIS- UND SOLDATENWALLFAHRT

Zur 100. Gelöbnis- und Soldatenwallfahrt sind zahlreiche Ehrenformationen zu uns nach Maria Stein gekommen, um gemeinsam mit Alt Erzbischof Alois Kothgasser die Heilige Messe zu feiern.

Zu dieser besonderen Wallfahrt sind nicht nur zahlreiche Abordnungen des Kameradschaftsbundes aus Tirol

und weiteren Bundesländern zum gemeinsamen Gedenken zusammengelassen, sondern auch Veteranenverbände aus Deutschland und Italien, weiters auch zahlreiche Traditionsvereine wie Kaiserjäger, Kaiserschützen, Tiroler Schützen und Abordnungen des Österreichischen Bundesheeres.



# DORFLEBEN

## Mariasteiner Generationenmesse

Am Freitag, den 24. August 2018, feierte die Mariasteiner Seniorengruppe gemeinsam mit unserem Pfarrer Matthias im Pilgerhof unserer Wallfahrtsanlage ihre schon traditionelle Generationenmesse für „Junge, Mittlere und Ältere“.

Im Anschluss daran fand der Nachmittag bei Kaffee, Kuchen, einem Gläschen Wein und angeregten Gesprächen in den Räumlichkeiten unserer Seniorengruppe einen geselligen Abschluss.

## Mariasteiner Frautag



# SCHULE

## Aus der VOLKSSCHULE...

### EIN NEUES SCHULJAHR HAT BEGONNEN

Voller Stolz betraten unsere sechs „Erstklässler“ am 5. September das Schulhaus und freuten sich mit den anderen Schülern und Schülerinnen über das Wiedersehen zu Schulbeginn. Das Lehrerinnenteam wünscht allen Kindern und Eltern ein erfolgreiches und gutes Schuljahr 2018/19!



### PROJEKTTAGE AM BAUERNHOF

Ein Highlight des letzten Schuljahres waren mit Sicherheit unsere Projektstage mit den Kindern der 3. und 4. Stufe. Gemeinsam verbrachten wir drei Tage samt Nächten auf einem Bauernhof in Zimmermoos. Dort erfuhren die Kinder nicht nur Wissenswertes rund um das Leben auf dem Bauernhof, sondern genossen auch das „Vom Ge-

treide zum Brot-Programm“, lernten Allgemeines über Wald- und Forstwirtschaft, erlebten eine Kräuterexpedition und stellten Kräuterpflegeteile her. Des Weiteren genossen alle die Gemeinschaft am Lagerfeuer und natürlich beim Spielen, während der Mahlzeiten oder beim Staudamm-Bauen am Bach.



## FESTUNG KUFSTEIN

Am Ende des Schuljahres eroberten die Kinder der 3. und 4. Stufe die Festungsstadt Kufstein. Nach einer Stadtrallye erfolgte die Besichtigung der Burg. Vor allem das Ver-

kleiden und Nachspielen der berühmten Geschichte von Kaiser Maximilians Festungsbelagerung war besonders lustig.



## WALLFAHRT BIRKENSTEIN

Einen herrlichen Tag verbrachten die Kinder, Lehrerinnen und die Eltern der Erstkommunionkinder mit unserem Herrn Pfarrer bei einer Wallfahrt nach Birkenstein im Juni. Die Sonne begleitete unsere fröhliche Truppe bereits während unserer gemütlichen Wanderung. Nach der informativen Kirchenbesichtigung der idyllischen Wallfahrtskirche folgte ein Gottesdienst mit musikalischer Unterstützung seitens der Lehrerinnen und natürlich der Kinder.

Anschließend lud der Herr Pfarrer alle zum Essen auf der sonnigen Terrasse des Gasthauses „Winkelstüberl“ ein. Die drei zur Auswahl stehenden Gerichte ließen nicht nur die Kinderherzen höherschlagen. Satt und überglücklich verweilten wir noch etwas länger als geplant, doch leider hatte auch dieser schöne Ausflug ein Ende. Wir freuen uns schon auf die Wallfahrt im heurigen Schuljahr. Vielen Dank an unseren Herrn Pfarrer für den unvergesslichen Tag und das ausgezeichnete Essen.



# SCHULE

## Aus der VOLKSSCHULE... SPENDENLAUF FÜR „CLINICLOWNS“

Wer hätte gedacht, dass die Kinder der Volksschule Maria Stein mit so viel Einsatz, Elan und Engagement am Spendenprojekt „Kinder laufen für Kinder“ teilnehmen würden? Die Lehrerinnen kamen aus dem Staunen nicht mehr heraus! Im Vorfeld zu dieser Aktion suchten die Kinder fleißig Sponsoren für das Projekt. Am 27. Juni 2018 hieß es dann „Auf die Plätze, fertig, los!“ - und die Kinder liefen los und hörten gar nicht mehr auf! Mit einer einzig-

artigen Begeisterung und einem motivierten Miteinander konnten insgesamt 1440 Euro „erlaufen“ und eine Gesamtstrecke von 138 km zurückgelegt werden!

Voller Stolz wurde dieser enorme Geldbetrag den „CliniClowns Austria“ übermittelt. Wir bedanken uns noch einmal ganz, ganz herzlich bei allen Eltern, Verwandten, Freunden und der Firma EXIM für die finanzielle Unterstützung!



## KLANGSPUREN-MOBIL

Am 22. Juni 2018 kamen zwei junge Damen mit dem Klangspuren-Mobil, ein Auto vollgepackt mit allerlei Musikinstrumenten, zu uns in die Volksschule. In einem zweistündigen Workshop der Initiative „Kultur wächst nach“ machten sich die Kinder auf eine Reise voller Klänge und musikalischer Spuren. An mehreren Tischen wurden alle Arten von Instrumenten und Instrumentengattungen erklärt und demonstriert. In spielerischer Form durften

anschließend alle Musikinstrumente von den Kindern ausprobiert werden. Danach konnte jeder in die Rolle eines Dirigenten schlüpfen und erste Erfahrungen in diesem Bereich sammeln. Zum Abschluss wurde noch das Märchen „Die Bremer Stadtmusikanten“ vorgelesen und von den Kindern vertont. Alle Mitwirkenden hatten sichtlich Spaß und Interesse bei diesem einzigartigen Workshop!



# TVB FERIENREGION HOHE SALVE



## Terminankündigung

für die Vollversammlung mit Neuwahl des Aufsichtsrates:  
**27.11.2018, 19:00 Uhr · Salvena Hopfgarten**

# VEREINE

## BMK ANGERBERG/MARIASTEIN

Am **27.05.** feierten wir mit vielen Gläubigen den Fronleichnam in Mariastein. Nach dem Einmarsch zur Wallfahrtskirche und der Hl. Messe marschierten wir in Prozessionsformation durch Mariastein. Den Abschluss bildete ein gemeinsames „Grosser Gott“. Danach konzertierten wir noch eine Stunde im Pilgerhof.

Auch in Angath waren wir bei der Fronleichnamsprozession dabei, am **31.05.** Allerdings als 4-köpfige Abordnung. Danach spielten „Echt Böhmisches“ für die zahlreichen Festbesucher.

Ein Novum in unserem Asurückungskalender stellte das Chorkonzert dar, das wir im Rahmen des Schwazer Silbersommers in zweifacher Auflage im **SZENTRUM SCHWAZ (08.06.)** und im **„DREIKLEE“ (29.06.)** zusammen mit der Liedertafel Frunzsparg aus Schwaz veranstalteten. „Pavane Battaglia“ (BMK) machte den würdevollen Anfang. Es folgte „Wir sind des Geyers schwarzer Haufen“ (Chor). Dem „Landsknecht-Ständchen“ (BMK+Chor) folgte das verträumte „Ombra mai fu“ (BMK+Chor). Als 1. Solistin des hochwertigen Abends trat Sophie Puchleitner ins Rampenlicht, die zusammen mit uns und dem Stück „Schindlers Liste“ ihr Talent an der Violine unter Beweis stellte. Dem kämpferischen „The holy fight“ (BMK+Chor) folgte das zum Nachdenken animierende „Trinkt mit mir“ (Chor), bevor wir mit „Arnhem“ und dem „Deutschmeister Regimentsmarsch“ das zahlreich anwesende Publikum

in die Pause begleiteten. Den wuchtigen Auftakt zum zweiten Programmpunkt machten wir mit „Game of Thrones“. Zusammen mit dem Chor intonierten wir danach „Let there be peace on earth“. „Concerto d'Amore“ (BMK) leitete nahtlos über zu „Lullabye“, das perfekt von der Liedertafel präsentiert wurde. Zusammen mit ihnen intonierten wir die nächsten Stücke „Hymn to the fallen“ und „Imagine“, bevor Jasmin Bair von der Liedertafel bei „Peace Song & we shall overcome“ ihre hervorragende Sopranstimme erklingen liess. Nach dem offiziellen letzten Stück des Abends „dry your tears, Africa“ (BMK+Chor) beendeten wir das Konzert in chorischem-blasmusikalischem Einigkeit mit dem „Colonel Bogey Marsch“. Der einzige Unterschied der beiden Konzerte war der Marsch vor der Pause. In Schwaz spielten wir den „Deutschmeister Regimentsmarsch“ (den wir in Angerberg als 2. Zugabe präsentierten), in Angerberg spielten wir vor der Pause „Wir sein de Kaiserjäger“.

**MAISSAU** in Niederösterreich war von **16.06.-17.06.** unser nächster Ausrückungsort. Dorthin wurden wir nämlich zum Bezirksmusikfest eingeladen. Grund: 60 Jahre Stadtmusik Maissau. Zeitig in der Früh brachen wir am Samstag mit „Astl-Reisen“ auf und waren nach einer Frühstückspause in Sattlett, wo wir auch eine letzte Marschierprobe auf dem Parkplatz machten, gegen Mittag in Maissau. Dort wurden wir toll und kameradschaftlich empfangen und hatten nach einer kleineren Verpflegungspause und Zimmerbezug gleich unsere

erste bundeslandübergreifende Aufgabe, den Umzug beim Bezirksmusikfest mit Festreden und Marschierbewertung. In der Stufe D wurden wir mit 84 Punkten gerechtfertigt beurteilt. Anders als bei uns traten aber der Grossteil der Kapellen (12 von 20) in E, in der Kunststufe an, die sehr aufwändige Figuren erfordert, wie zum Beispiel, die „Schnecke“ oder „Tetris“. Am Sonntag feierten die zahlreichen Erschienen im Festzelt eine Hl. Messe mit nachherigem Fröhlichschoppen durch uns. Einige Jungmusikkapellen bildeten den Abschluss dieses Bezirksmusikfestes in Maissau.

Beim Sommernachtsfest in **LANDL**, bei dem wir am **22.06.** beim Pavillon konzertierten, wurden wir bestens versorgt.

Das **15. DORFFEST ANGERBERG**, das heuer am **21.07.** in und um den „Dreiklee“ über die Bühne ging, wurde mit einer Sight-seeing-tour vieler Oldtimertraktoren und alter Mopeds/Motorräder eröffnet. Danach folgte der Einmarsch durch uns und bei schönstem Wetter tummelten sich viele Festbesucher am Gelände. Später fing es dann zu regnen an, was aber der Festlaune keinen Abbruch tat. Nachdem wir im „Dreiklee“ konzertiert hatten, bevölkerte die BMK Angath die Bühne. Den musikalischen Abschluss bildete das „Tiroler Alpenfieber“.

Das **BEZIRKSMUSIKFEST** am ersten Augustwochenende ist ein fixer Bestandteil in unserem Asurückungskalender. Bereits am **04.08.** nahmen wir als

8-köpfige Abordnung bei der samstäglichen, abendlichen Feldmesse in Langkampfen teil. Der eigentliche Festakt fand dann am Sonntag, **05.08.** statt. Nach den Festreden und dem heroischen Zusammenspiel aller Musikkapellen und einiger ausgewählter Schlagzeuggruppen (unsere „Tamperer“ waren auch unter den „Auserwählten“) fand der farbenfrohe Umzug statt, bei dem wir uns heuer nach Maissau schon das zweite Mal einer Marschierbewertung zu stellen hatten. Mit 87,58 Punkten landeten wir im guten Mittelfeld. Konzerte einiger Musikkapellen im Festzelt bildeten den Abschluss dieser gelungenen Veranstaltung.

Am **09.08.** gaben wir ein gut besuchtes **PLATZKONZERT** beim Pavillon in **KUNDL**, nachdem tags zuvor die BMK Kundl und die Formation „Nirosta“ im „Dreiklee“ geplatzkonzertiert hatten.

Das **3. BEZIRKSMUSIKFEST**, bei dem wir heuer die Ehre hatten, dabei zu sein, war das des Musikbezirks Kitzbühel, welches am **17.08.** in **ITTER** stattfand und von der „Tourismusregion Hohe Salve“ veranstaltet wurde. Im Beisein der BMK Bruckhäusl, Hopfgarten, Kelchsau, Angath, Angerberg-Mariastein und der StMK Wörgl fand eine Segnung und Ansprache statt, dem der Einzug zum Festplatz folgte (ausnahmsweise ohne Marschierbewertung). Konzertierte wurde von uns und der BMK Bruckhäusl, den musikalischen Abschluss dieses Bezirksmusikfestes bildete „Echt Böhnmich“.

# VEREINE

# BMK ANGERBERG/MARIASTEIN

Die heurigen Platzkonzerte in Mariastein und Angerberg waren wieder bestens besucht.

Vielen Dank für euren Besuch, was wären wir ohne euch, die Angerberger und -innen, und auch die Mariasteiner- und innen, die uns immer wieder die Treue halten. Vielen Dank auf diesem Wege dafür.

*Für die BMK Angerberg/Mariastein  
Schriftführer Franz Osl*



# VEREINE FEUERWEHR

## NEUE SANDFARBENE SCHUTZBEKLEIDUNG

Da der Großteil der blauen Schutzjacken seit 2017 in stark mangelhaftem Zustand sind, war ein Austausch unumgänglich. Es wurde im Ausschuß eine Umstellung auf die neue sandfarbene Schutz-

kleidung beschlossen, um große Förderungen in Anspruch nehmen zu können. Die Wahl des Herstellers fiel auf die Marke Texpport, da diese das beste Preis-Leistungsverhältnis hat.



## SOMMERÜBUNGEN

Trotz Sommerpause wurden jeden ersten Donnerstag im Monat Kleinübungen durchgeführt, bei der jeder Kamerad die Möglichkeit hatte, sich auf jene Dinge zu konzentrieren, die nicht satelfest sind. Wir möchten uns auf diesem Weg für die große Teilnahme der Kameraden bedanken!



## FEUERLÖSCHER-ÜBERPRÜFUNG UND RAUCHMELDER-AKTION

**AM SAMSTAG DEN 13.10.2018,  
08:00-12:00 UHR  
IM FEUERWEHRHAUS**

Ein Rauchmelder kann Leben retten. Mit lautem Alarm verhindert er, dass ein Brand unbemerkt bleibt und Bewohner im Schlaf ersticken. Vorausgesetzt, er hängt an der richtigen Stelle und funktioniert optimal. Die Auswahl an Rauchmeldern ist groß,

aus diesem Grund gibt es nun die Möglichkeit, hochwertige Rauchmelder zu erwerben, deren Batterie nie getauscht werden muss.

Deshalb prüfen wir sowohl Feuerlöscher als auch Rauchmelder und informieren zum Thema Brandschutz am Samstag den 13.10.2018 (08:00-12:00 Uhr) beim Feuerwehrhaus Mariastein.

Außerdem können Feuerlöscher in verschiedenen Größen und Ausführungen sowie Brandschutzartikel wie Rauchwarnmelder, Löschdecken etc. zu Sonderpreisen gekauft werden.

Die Überprüfungskosten betragen pro Gerät € 7,- Reparaturen werden gesondert verrechnet.



## AUSFLUG ZUM SPRITZENFEST DER PARTNERFEUERWEHR FF EGGSTÄTT AM 14.07.2018





### Liebe Mariasteinerinnen und Mariasteiner!

Nach dem heurigen Jahrhundertssommer möchten wir die Herbst-Ausgabe nutzen, um Euch Mal wieder über den aktuellen Stand bei EXIM zu informieren. Wir haben ereignisreiche Monate hinter uns und es hat sich so einiges getan. Wir konnten unsere Aktivitäten ausbauen und unser gesundes Wachstum fortsetzen, wurden aber auch vor so manche Herausforderungen gestellt.



Das für Mariastein wahrscheinlich interessanteste Thema am besten gleich vorweg: Wir betreiben seit einiger Zeit einen **DPD-Pickup-Shop**. Das heißt, bei uns können (nach vorheriger online-Abwicklung) Pakete aufgegeben und abgeholt werden – sowohl in Mariastein als auch in unserer Werkstatt in Kundl. Bei Interesse am besten einfach in unserem Lagerbüro melden!

Nach längerer Suche ist es uns gelungen, wieder einen Mitarbeiter für unsere Disposition zu rekrutieren. Seit Anfang September unterstützt uns **Christian Schuler** in der Transportabteilung. Wir wünschen ihm auf diesem Weg einen guten Start und viel Erfolg!

Mit Stolz dürfen wir mitteilen, dass wir soeben dabei sind, eine **weitere Niederlassung** zu gründen. Nachdem unser größter Kunde Fa. Egger in Polen ein neues Werk eröffnen wird, haben wir beschlossen, uns ebenfalls in der Nähe anzusiedeln, um auch dort eine optimale Versorgung mit unserem Service gewährleisten zu können.



Zu guter Letzt noch ein großes Anliegen: So sehr wir auch hoffen, dass alle heurigen Wiederholungsprüfungen in HAK/HAS oder HTL gut ausgegangen sind – falls aber jemand gestrauchelt ist und in Erwägung zieht, die weiterführende Schulausbildung zu beenden – **wir suchen dringend noch Lehrlinge** in den Bereichen Speditionskaufmann/frau, Bürokaufmann/frau und/oder Betriebslogistikkaufmann/frau 😊 Bei Interesse bitte einfach melden! Wir bieten eine spannende, abwechslungsreiche Ausbildung und ein überdurchschnittliches Einkommen.

**Das Team von EXIM Transport wünscht euch einen schönen Herbst!**



BEI 4 NEUEN  
WINTERREIFEN:  
1 SONAX WINTER-  
PFLEGESET  
**GRATIS**

# WINTERREIFEN-AKTION

205/55 R16  
GOOD YEAR UG9 **NUR € 82,00**  
CONTINENTAL TS 860 **NUR € 85,00**  
PIRELLI ICE ZERO **NUR € 93,00**

225/45 R17  
BRIDGESTONE LM 32S **NUR € 129,00**  
CONTINENTAL TS 860 **NUR € 138,00**

195/65 R15  
GOOD YEAR UG9 **NUR € 62,00**  
CONTINENTAL TS 860 **NUR € 64,00**  
PIRELLI ICE ZERO **NUR € 67,00**

185/65 R15  
SEMPERIT SPEED-GRIP 2 **NUR € 54,00**

165/70 R14  
FULDA KRISTALL MONTERO **NUR € 45,00**

**WEITERE DIMENSIONEN UND MARKEN AUF ANFRAGE.**

**KFZ-TECHNIK LANGREITER** · JÖRN LANGREITER · PERLMOOSERSTR. 5 · 6322 KIRCHBICHL  
T: +43.664.5109623 · mail@kfzt-langreiter.at · www.kfzt-langreiter.at

# VEREINE

## SCHÜTZENKOMPANIE PFARRE ANGATH-ANGERBERG

### 1000 SCHÜTZEN MARSCHIEREN IN BRIXLEGG AUF

Die Schützenkompanie Brixlegg lud am 29.07.2018 zum Bataillonsschützenfest. Rund 1000 Schützen kamen für das Bataillonsschützenfest des Bataillons Kufstein am Sonntag den 29.07.2018 in Brixlegg zusammen. Die Schützen bewiesen damit wieder einmal, dass sie eine Einheit sind und die Brauchtumspflege gelebt wird. Mit 4710 Mitgliedern ist das Viertel Unterland das Mitglieder-stärkste im Bund der Tiroler Schützenkompanien. Auch heuer kamen die Mitglieder der 23 Kompanien des Bataillon Kufstein der Einladung zum Schützenfest in Brixlegg nach. Auf dem Sennfeld bei der

Kirche machte Hauptmann Haberl dann die Meldung an den Höchstanwesenden. Hinterher kam es, wie es die Tradition vorschreibt zur Frontabschreitung. Bürgermeister Bucher bedankte sich bei den Schützen für die ausgezeichnete Jugendarbeit und die gelebte Brauchtumspflege. Nach der Feldmesse die Pfarrer Reinhold Frühauf zelebrierte und der Übergabe der Fahnenbänder marschierten die Kompanien zum Festplatz wo dann getanzt und gefeiert wurde.

Ein herzliches Dankeschön allen Fahnenbandspenderinnen die sich immer bereit erklären diese Aufgabe zu übernehmen.

*Für die SK. Angath-Angerberg-Maria Stein  
Schriftführer Bernhard Fuchs*



## TRACHTENVEREIN MARIASTEIN

### EIN EREIGNISREICHER SOMMER FÜR DIE PLATTLER...

Neben unseren schon traditionellen Tirolerabenden beim Gasthof Schroll in Kirchbichl durften wir im Juni einen Abend für eine russische Gesellschaft auf der Sunnseit-Hütte in Hopfgarten gestalten. Beim Umzug zum Jubiläum des Kufsteiner Koasafestes waren wir ebenso mit dabei, wie beim Unterinntaler Trachtenverbandsfest in Westendorf. Beim Dorffest in Angerberg standen auch ein paar Plattler und Tänze auf dem Programm.

Wir freuen uns besonders über unsere „neuen Plattlandla“ Patricia, Michaela und Julia, die nach nur wenigen intensiven Proben den ganzen Sommer über fleißig ausgerückt sind. Sandro hat uns mit der Zugin tatkräftig unterstützt und auch Eva Hartl und Elena Stadler heißen wir herzlich willkommen in unserem Verein.

Wir freuen uns jederzeit über tanzfreudige Burschen und Mädels!

*Trachtenverein D'Mariastoana*



# VEREINE

## SOZIAL- UND GESUNDHEITSPRENGEL ANGERBERG-ANGATH-MARIASTEIN

Die Tarife für Hauskrankenpflege/Hauswirtschaftshilfe sind lt. Vorgaben des Landes Tirol landesweit einheitlich geregelt und sozial gestaffelt. Das Land Tirol sowie die Gemeinden gewähren einen Förderzuschuss, der abhängig ist vom Einkommen der zu betreuenden Person.

Der tatsächlich zu entrichtende Selbstbehalt der betreuten Person pro Pflege-/Betreuungsstunde richtet sich nach

- Einkommen
- Pflegestufe
- Ausgaben (Wohnkosten, Kosten für Lebensunterhalt, verpflichtende Unterhaltsleistungen)

Jährlich sind wir verpflichtet, elektr. Pflegebetten und Roll-

stühle mittels einer TÜV-Überprüfung auf ihre Sicherheit kontrollieren zu lassen. Diese Überprüfung verursacht hohe Kosten - auf Grund der Spenden und Mitgliedsbeiträge verfügt der Sozial- und Gesundheitssprengel aber über ein sehr gut bestücktes Heilbehelfelager, diese Heilbehelfe können dadurch sehr kostengünstig an die Bewohner des Sprengelgebietes weitergegeben werden.

Wir verfügen über:

- 11 elektrische Pflegebetten
- 10 Toilettenstühle
- 4 Rollstühle
- Rollatoren, Duschstuhl, Gehhilfen, Anti-Deku Matratzenauflagen, Einlagen, u.v.m.

### WIR SUCHEN HAUSWIRTSCHAFTSHILFE

Um weiterhin unseren Standard in der Basisversorgung zu gewährleisten, suchen wir: dringend Unterstützung in der Hauswirtschaftshilfe.

Heimhilfen und Hauswirtschaftshilfen betreuen und unterstützen betagte und pflegebedürftige Menschen bei der Haushaltsführung und den Aktivitäten des täglichen Lebens (kein Großputz). Ihre Tätigkeiten umfassen z. Bsp.

Hilfe bei der Zubereitung von kleinen Mahlzeiten, waschen, bügeln, einheizen u.v.m.

Besuchs- und Begleitdienste zu Arzt, Geschäft o. ä. gehören auch zu den Aufgaben der Hauswirtschaftshilfen.

Wir bieten eine 30% - Anstellung mit durchschnittlich 11 Wochenstunden. Wir würden uns sehr freuen, Sie in unserem Team willkommen zu heißen.

**DIE DAMENFUSSBALL MANNSCHAFT HAT SICH UNTER DER LEITUNG VON FR. MOSSER JUDITH FÜR DIE TEILNAHME AN EINER COLD-WATER-CHALLENGE ENTSCLOSSEN UND DEM SOZIAL-**

**SPRENGEL DEN ERLÖS DAFÜR ALS SPENDE ZUR VERFÜGUNG GESTELLT.**

**VIELEN HERZLICHEN DANK DAFÜR.**

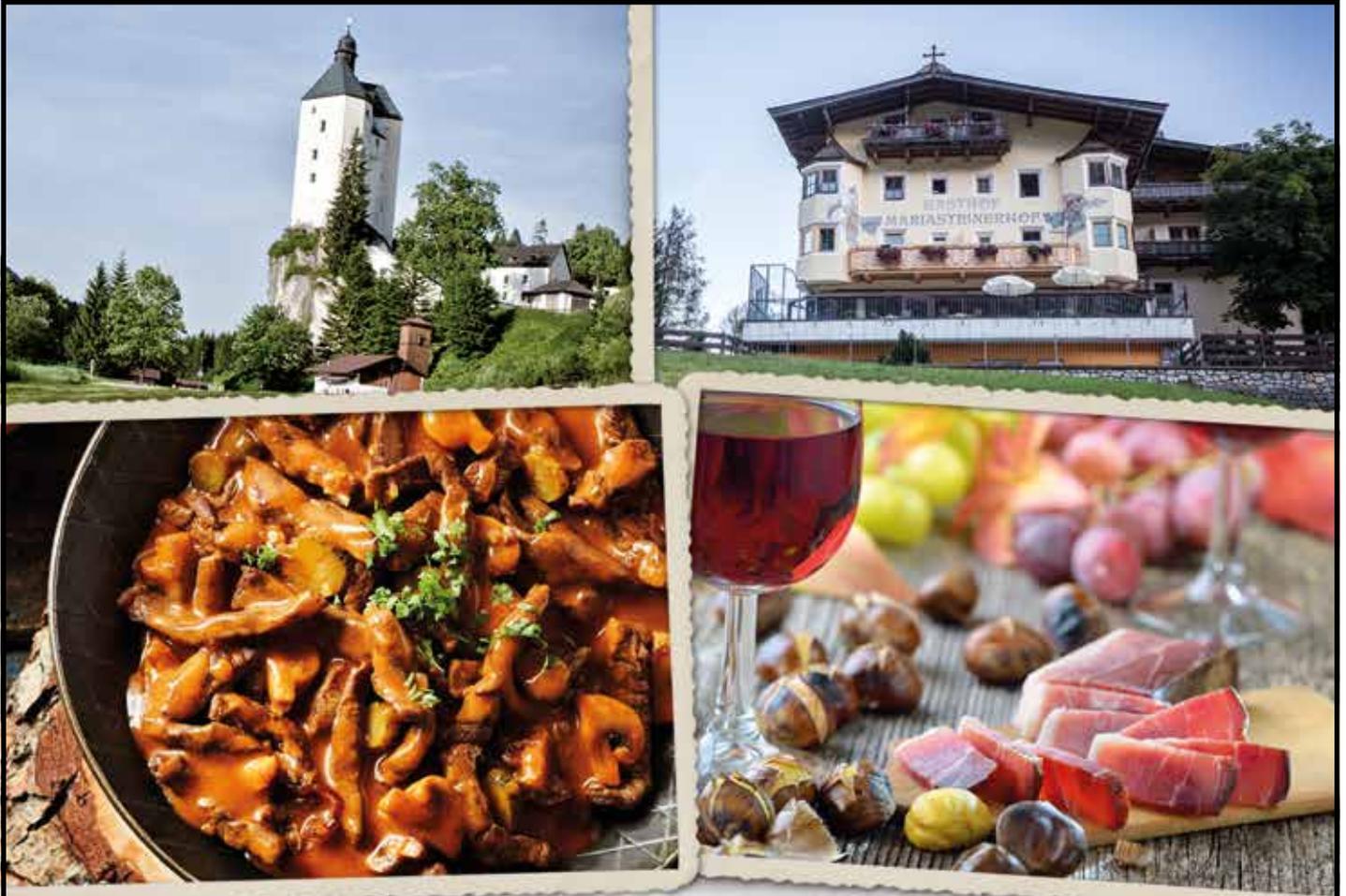
## MITANOND

SOZIALE VISION Angerberg • Angath • Mariastein

Am 26. Juni verweilten wir zur gemütlichen Kaffeepaulerei im Gasthof Schlossblick. Osl Peppi – unser zuverlässiger Chauffeur – fuhr geduldig seine Runden, um uns zeitgerecht an unser Ziel und dann wieder gut nach Hause zu bringen.

Das Cafe Lebensfreude erfreut sich zunehmender Beliebtheit. 30 bis 40 Besucher sind zu Gast, wir veranstalten es in sporadischen Abständen, ca. alle 2 Monate. JEDER ist willkommen, bei Interesse melden Sie sich bitte im Sprengelbüro.





# TÖRGGELEN IM BURGKELLER

.....  
**Unser Törggelen findet jeweils am Freitag im Burgkeller statt:**

**12.10. + 19.10. + 09.11. + 16.11. + 23.11. + 30.11.**

.....  
**Regionales Spezialitäten Buffet:**

**Gerstlsuppe, Reh-Ragout, Rotkraut,  
Spinat- & Käseknödel, Speck- & Käseplatten, Kastanien und vieles mehr...**

.....  
Begrenzte Plätze verfügbar. Reservierung erforderlich.

.....  
**€ 24,- pro Person**

.....  
**MARIASTEINERHOF**★★★★

Fühl die Tiroler Natur.

Familie Radinger | 6324 Mariastein 14 | Tirol - Österreich | T: +43 5332 56717 | [www.mariasteinerhof.at](http://www.mariasteinerhof.at)



 **FORMA BAU**

FORMA BAU GMBH · Sepp Hauser · Südtiroler Platz 12 · Kufstein · [formabau.at](http://formabau.at)

# STANDESFÄLLE



ALLES GUTE!

Wir freuen uns mit Teresa und Christian Reiter  
über die Geburt ihres Lukas

## WIR TRAUERN

Wir trauern um  
**Sophie Sieberer**  
welche im 82. Lebensjahr  
verstorben ist



*Wenn ihr an mich denkt, seid  
nicht traurig, erzählt lieber  
von mir und traut euch zu lachen,  
lasst mir einen Platz zwischen euch,  
so, wie ich ihn im Leben hatte.*

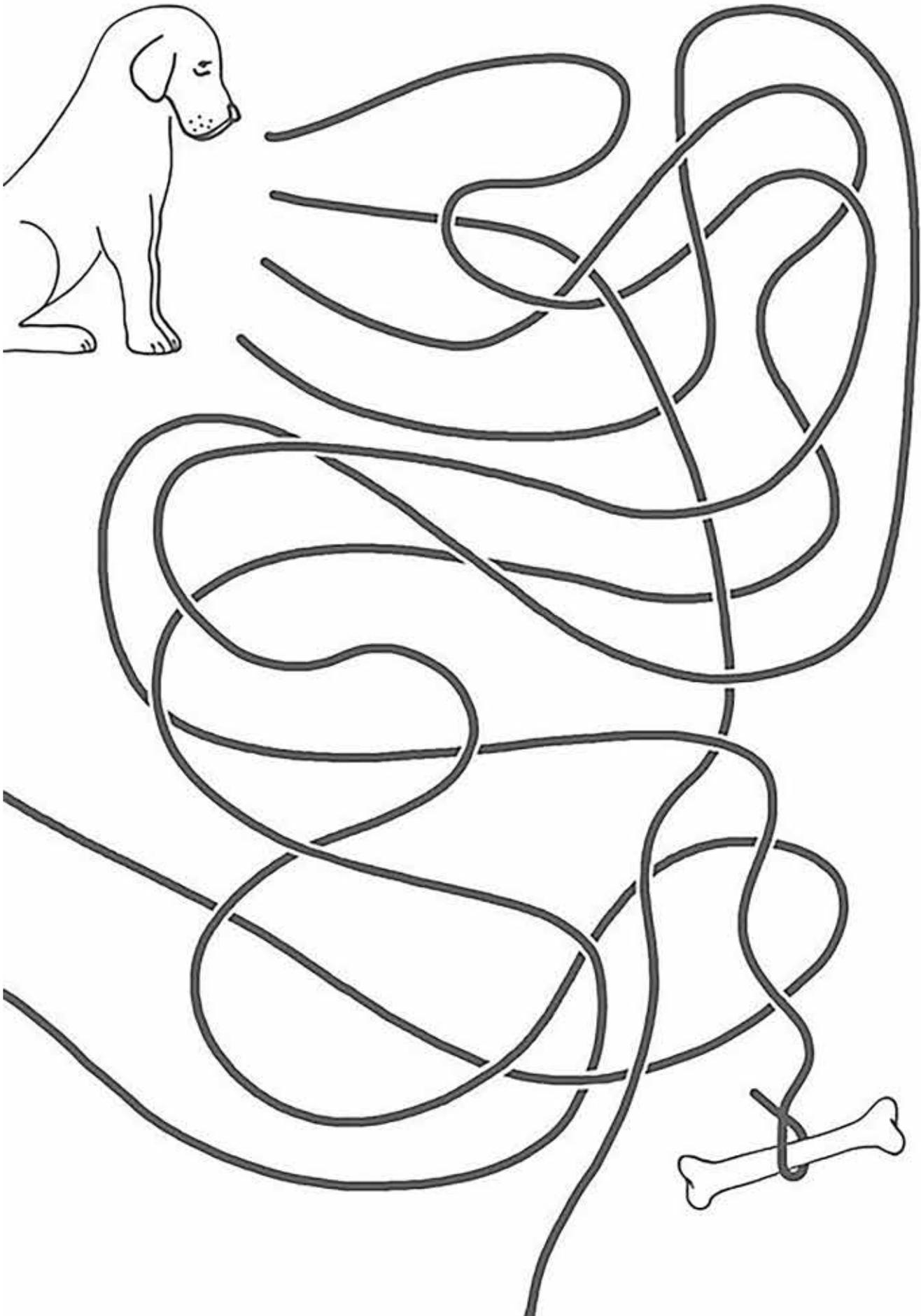


# KINDERSEITE



FINDE DAS LÖSUNGSWORT: \_\_\_\_\_

# KINDERSEITE





# VERANSTALTUNGEN

## Oktober

Datum	Veranstaltung	Zeit	Ort
Sa, 06.10.2018	<b>25. Politikerwallfahrt</b>	14.00 Uhr	Wallfahrtsanlage
So, 07.10.2018	<b>Erntedankgottesdienst, Prozession, Pfarrfest</b>	09.45 Uhr	Angath
So, 21.10.2018*)	<b>Einzug und Gottesdienst zum Erntedankfest</b>	10.15 Uhr	Pilgerhof
So, 28.10.2018	<b>Jubelsonntag – Feier der Ehejubiläen</b>	10.00 Uhr	Pfarrkirche Angath

## November

Datum	Veranstaltung	Zeit	Ort
Do, 01.11.2018	<b>Allerheiligen</b>	09.00 Uhr	Wallfahrtskirche
So, 04.11.2018	<b>Pfarrgottesdienst, anschl. Kriegsofergedenken</b>	10.00 Uhr	Pfarrkirche Angath
So, 11.11.2018	<b>Martinsfest des Kindergartens</b>	17.00 Uhr	Wallfahrtsanlage
24. od. 25.11.2018	<b>Gottesdienst z. Cäcilienfest</b>		Wallfahrtsanlage

## Dezember

Datum	Veranstaltung	Zeit	Ort
Sa, 01.12.2018	<b>Beginn des Advents, Segnung der Adventkränze</b>	17.00 Uhr	Wallfahrtskirche
So, 02.12.2018	<b>Adventmarkt der Mariasteiner Vereine</b>	13.00 Uhr	Wallfahrtsanlage
Mi, 05.12.2018	<b>Nikolaus- und Perchteneinzug</b>	18.00 Uhr	Wallfahrtsanlage
Sa, 08.12.2018	<b>Gottesdienst zum Marienfeiertag im Advent</b>	09.00 Uhr	Wallfahrtskirche

\* Bitte um Beflaggung der Häuser für unsere Damen ■ Kasettl oder ■ Tracht

REDAKTIONSSCHLUSS DER NÄCHSTEN AUSGABE: 23.11.2018